MAR 6 1913

VOL.6NO70

السنة السادسة عدد ٧٠

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, TUESDAY , MARCH 4 ,1913

نيويورك * الثلثا في ٤ اذار سنة ١٩١٣

نظرة

الى تاج المملكة
والى جوهرة التاج

(لحضرة الاديب صاحب التوقيع)

نحن الان في اونة قد اكفهر بها وجه الحاضر وسدل على محيا المستقبل غشاء كثيف لا تتعداه ابصارنا · واطبق على عاصمة ال عثمان عجاج اثارته سنابك الخيول الجارية التي بعد ان قوضت اركان السلطنة ودكت حصون الاتراك احدقت الان بقصبة الملك تبغي ان تعيد التاريخ الى يوم كان فيه الاتراك تائهين في فيافي الشرق قبائل رحل يضربون في الافاق لا يملكون ذرة من تراب اوربا · وتبغي ان تعيد مدينة قسطنطين الى احفاده او ابناء عم الاحفاد ·

شعوب بعد ان بمزتها سيوف الترك واذاقتها الامرين انشزت من طامتهم ونادت بالاستقلال فقاتلت جموعهم وادالت دولتهم

على ان الامر لم يقض نهائياً بل بقي للترك حتى الان موطىء قدم على شواطىء البوسفور والنزاع قائم عليه وسوف يكون للمستقبل القريب الكلام الفصل لتاريخ طويل

ولقد خرج بنو عثمان اليوم من اماكن كثيرة كما دخلوا اليها منذ بضعة قرون لم يفيدوا ولم يستفيدوا بل اوقفوا التمدن ردحاً من الزمن قضوه في استعباد الامم التي تسيطروا عليها وفي كل مصر كتب لهم بها السيف حق الفتح واني لا ارى من مستقبل في ما بعد بعد ان رابت قحة فيهم بلغت بهم ال انكار ما ارتكبوه من الموبقات في الماضي ورفع ظلامتهم الى اوربا يطلبون منها ان تغيثهم باسم الانسانية ويتهمون البلقانيين بالمنكرات

تالله لو دخلت جنودهم ارض البلغار بين في هذه الحرب ووطأت خيولهم ارض الصرب لحطمت هام الابرياء وامتصت دماء زكية فيهم فيرى العالم من الفظائع ما لم يره منهم في الماضي ولكن لم يقدر لهم الا الهزيمة فولوا ادبارهم لا يلوون على شيء ولم يكن لهم من فسحة يرتكبون بها ما يشاؤون

· · ·

تلك هي مجمل حالة العاصمة واثباؤها ترد تترى منبئة بسوء العاقبة وشر المصير · وما عساني ان اقول في حالة عروس سوريا ودرة التاج ويسوءني ان اكون راثياً لا مخبراً

وكل ما لدي من انباء الوطن فناء وتلاش وانى للعظام ان تحيى وهي رمم ؟

نحن هنا فاقدون كل امارات الحياة فالاعمال التجارية قد وقف نبض قلبها والشعور العام خمد قوة الحس في اعصابه وقد جمدت عيون الهيئة الاجتماعية واستولى عليها ذهول ويأس وعدم اكتراث

وانقطعت وظيفة تنفس الافراد اذ حظرت الحكومة نشر الاخبار ووضعونا اخيرا في الحد المظلم فاشاروا الى شركة الغاز ان توقف النور فاذا بنا في ديجور اربد

اللهم ادفعنا الى جهنم فقد رضينا بها فلعل يكون لنا فيها حياة!

لا تغتروا بتلك الجلبة والصياح حول الاصلاح فصاحب البيت ادرى بالذي فيه

نحن ابناء امتنا ندري منها ما بطن وما ظهر · لقد فقدنا كل ثقتنا في كل وجيه وحاكم وغني عندنا لا نكترث بتلك اللوائح التي يدونها مهما كثرت موادها وتعددت اوراقها او انتقوا لالفاظها كل منتخبات القواميس وكتب اللغة لاننا لا نجد من يضمن لنا التنفيذ ونحن نعلم ان داءنا ليس من نقص في القوانين اذ عندنا ما يكفي منها ولكن العلة من سوء استعمال القانون ربما قد الفت لجنة مختلطة من كل طوائف المدينة فوضعت لائحة للاصلاح بحثها المجلس العمومي وقرر ما قرره ثم وزع نسخة لخص بها نتيجة اعماله غير اني لم ار فيها ما استدل منه ان (المحسوبية) قد زالت وان الرشوة والدناءة والتحزبات الشخصية والتعصب الديني — الصفات التي انتهت الى موظفي حكومتنا من اسلافهم — قد انقطعت عن الوجود

اننا حيث نحن بالرغم من تمويهات الاتحاد العثماني والمفيد والحارة «اسم جريدة تدعى (حارة بلدنا)» الذين ينكرون على المعارضين اراءهم وصرنا نرضى ان نتلاشى ليرث بقايانا الغربي على من بقي منا يحسن اليه وقد سبق الشاعر المتنبي فتنبأ عنا ورثى اذ قال:

كفى بك داء ان ترى الموت شافيا
وحسب المنايا ان يكنّ امانيا

اما الحالة التجارية فهي في موقف جمود ليس بعده وقد اضيف الى هذا العسر المالي صعوبة المداولة في النقود الفضية والنحاسية بسبب الحاجة الى النقود الذهبية وورود كميات كبرى من المتاليك من البلاد التي طرد منها الاتراك وطردت معهم نقودهم

ونحن كما لا يخفى في مشاكل اقتصادية هامة نظرا لضعف صادراتنا بالنسبة الى ما يرد الينا ونضب موارد رزقنا وامتصاص الاموال الاوربية لثروتنا وقيود الامتيازات الاجنبية التي تمنعنا عن تعديل رسوم الجمارك عندنا طبقاً لما تتطلبه حماية صنائعنا

وقد كنا راضين بهاته العلل مع ثقلها الى ان الزات جحافل الطليان في طرابلس وباشرت دولتنا بالحرب تلو الحرب فجمعت ما تملك من النقود والمواشي والايادي العاملة وساقتها الى الهلاك واوقفت اوربا ثقتها التجارية بنا فامسكت عنا بيعها بالنسيئة وتصاعدت اثمان ضروريات المعيشة ومع ان العمال قد تناقص عددهم بسبب الهجرة وحمل السلاح فالعمل قد نقص على نسبة اكبر منها حتى شعر الفقير بضغط هائل لم يره من قبل

وقد ضعفت الاملاك الغير المنقولة موخرا بصورة مجحفة جدًا على الاهالي حتى تنازلت قيم المتملكات فكانت الخسارة عامة وانتهى بهم الامر ان يصدروا قرضاً داخلياً سوف لا يبقى بعده درهما بين ايدينا ويرمي التجارة في ارتباكات تنسيها كل ما مضى

اما الشعور العام عندنا فان الازمة المحسوسة التي نحن فيها قد شعر كل منا بألم منها ولكننا نفقد نظام اجتماعي عندنا يشكو كل امره الى نفسه ولم يكن لنا من نهضة عامة ولا عمل مشترك اجتماعي لاستئصال اسباب الضيق

ولما رات الافراد ان لا نتيجة لسعي الشخصي ولا امل بالاصلاح استسلم الجميع الى اليأس وعمى ان يكون من وراء الغد تغيير للحاضر ·

ان المسلمين انفسهم الذين عرفوا بميلهم الى الحكم الاسلامي الماضي امسوا اليوم وهم يودون له تغييرا وتبديلا

والان والحرب دائرة رحاها فقد حظر على الجرائد عندنا ان تنشر شيئاً من الاخبار التي «تخدش الاذهان» داوقف الديوان العرفي لسان الحال والثبات لنشرهما برقيات روتر وهافاس وشدد المراقبة على سائر الصحف وغرم المفيد والاتحاد والراي العام وامرت الصحف كافة ان لا تعتمد الا على الاخبار الرسمية او الواردة من الشركة العثمانية او الاستانة والغريب ان هذه التلغرافات نفسها قد اوصلت الجيش العثماني اليوم الى ابواب الاستانة بعد سلسلة انتصارات باهرة قديمة كادت توصله الى ابواب صوفيا واثينا!

وماذا اقول عن ازمة البلدية وشركة الغاز لقد اختلف الربح والمركب (فطلعت الغلة على الركاب) · البلدية تدعي ان لها عند شركة الغاز اموالا وشركة الغاز تناقض الادعاء بنقيضه فانقطعت

انوار الغاز واصبحت الشوارع مظلمة في ايام الشتاء الباردة والطرق ملآى بالاغوار والانجاد والعثرات والاوحال الى ما وراء ذلك من اسباب الراحة والسرور!

بيروت في ١١ شباط سنة ٩١٣ (عبدالله)

الانباء البرقية

الصلح مقرر

استسلمت تركيا لارادة الدول كما صرح امس المستر ادوارد غراي وزير خارجية انكلترا بالمؤتمر الدولي ويعتقدون ان الاحلاف سيحذون حذوها ويستسلمون للدول العظمى وعليه اصبح الصلح من المقررات وستسلم تركيا بمطالب الاحلاف

الالبان يثورون

حمل البرق عن فينانا بان الالبان قد ثاروا على السرب لاحتلالهما بلاد البانية وقد تمكنوا من فتح الطريق لحامية سكوتاري العثمانية واخذوا يمدونها بالذخيرة والمؤونة

لا قتال

مضت ثلاثة ايام دون ان تحصل مواقع بين الجنود العثمانية وجيوش الاعداء بالقرب من شاتلجه او شبه جزيرة غاليبولي وذلك لان الثلوج تتساقط دون انقطاع والاهواء تعصف بعنف

ايطاليا تسألهم الاعتدال

طلبت ايطاليا من الاحلاف ان يعتدلوا في مطالبهم لعقد الصلح. وقد ارسلت وزارة الخارجية الايطالية الى وزارات خارجية الاحلاف ان اعتدالهم يقرب عقد الصلح ويستميل الدول الاوربية الى جهتهم

فاتح مونستير

عينت الحكومة السربية الجنرال بو بوفيتش فاتح مونستير واحد ممثلي حكومته في مؤتمر الصلح قائدا لجنودها التي قرب سكوتاري تساعد الجبليين على افتتاح ذلك المركز الحصين

وقد جاء تعيين هذا القائد الباسل الذي هو من خيرة ما عند السرب من القواد دليلا على انها لا تنوي المخابرة بامر الصلح ثانية ما لم تسقط سكوتاري او تسلمها تركيا

ايطاليا تتحصن

اقتدت ايطاليا بالدول العظمى واخذت بتحصين بلادها فقررت ان تبني القلاع والحصون على الحدود السويسرية بالقرب من مدخل النفق الحديدي المعروف باسم سامبلون

وقد وضعت الالغام في ذلك النفق ووصلتها بالاسلاك الكهربائية فاصبحت متى ارادت تفجرها ضغط احد الضباط على زر متصل بتلك الاسلاك فتنفجر الالغام

وفي وسط ذلك النفق الحديدي باب من الفولاذ يمكن لحكومة ايطاليا قفله متى ارادت فتمنع مرور القطر وكذلك حكومة سويسرا

حق الوراثة

من انباء برلين بان الحكومة العثمانية كانت قد اوصت معامل انكلترا البحرية على دارعة من طرز الدردنوت تدعى رشاد الخامس ولكنها افلست في هذه الايام واصبحت لا تستطيع دفع ثمن تلك البارجة فرأت انكلترا ان ترث من تركيا رشاد الخامس لخواتها

الى بحريتها

الاتفاق الرومي النمسي

في برقية الى التيمس الانكليزية عن فينا ان النمسا ستصدر امرها يوم الخميس القادم بفض جيشها المتجمع في غاليسيا وعلى اثر ذلك تصدر روسيا اوامرها بسحب الجنود التي على الحدود النمساوية

الجنود اليونانية

احتلت الجنود اليونانية ساتي كوارنتا على الشواطىء الالبانية القتال متواصل بالقرب من يانينا والنصر حليف الجنود اليونانية

اخبار محلية

نحن في الحفلات

اتينا في مقال الصحيفة الرابعة على انتقاد الممثلين في رواية صلاح الدين الايوبي وبقي ان نقول كلمتنا «نحن في الحفلات»

كثيرون من حضور الحفلات العامة يجهلون كيف يجب ان يكون موقفهم فيها. هم يخالون انه اذا راقتهم امور ولو كانت شاذة فعلى الاخرين ان يجاروهم فيها. مثال ذلك ان بطل الرواية وابم اطرب الحضور في انشاده وعلى الاخص في موقفه بحراسة العلم فكانت تسمع اصوات استحسان من الملعب «ياعيني تسلم يامنشد» افلا يستطيع هذا الرجل ذو الشعور اللطيف ان يكتم استحسانه في قلبه ولا يزعج سواه؟..

اولا يمكنه ابداء الاستحسان بعد نهاية انشاد المقطع او بيت الشعر وذلك بالتصفيق مشاركاً الحضور؟

وهنالك ملاحظة عامة هي ان بعضهم يصفق ويصفر ويصخب في مقام يجب فيه الاصغاء والسكوت وقد جرى ذلك في موقف وليم امام جوليا اذ تأكد خيانة الماركيز وهو مشهد مؤثر ولكن الضوضاء التي علت ومقاطعة الحبيبين نزعت عن المشهد رقته وتأثيره والعكس بالعكس في مشاهد سواها كان يجب فيها ابداء الاستحسان فلم نر سوى الصمت وهو من الغرابة بمكان!

بقيت كلمة اخيرة لا يسعنا الصمت عنها ذلك ما كان يسمع اثناء التمثيل من اصوات تكسير (البزر) والفستق واللوز وسواها وهو من اشد المعايب ولو اكتفى هؤلاء (الاطفاء) بهذا لهان الامر ولكننا سمعنا ما هو اغرب منه سمعنا ان مدير الملعب ابدى ملاحظة لصديق سوري له اذا صحت تجعلنا مضغة في افواه هؤلاء الاميركان المتمدنين. فقد شاهدوا تحت المقاعد قطعاً من (الكبة) وسواها من المآكل وقشور الفواكه والمسليات افلا يقدر مثل هؤلاء ان يتربصوا الى نهاية التمثيل لياكلوا عشاءهم او لا يستطيعون ان يخرجوا خارج الملعب؟ لا بل يودون ان يزيدوا في معايبنا امام القوم ويزيدوا الاسم السوري احتقارا في اعينهم؟ انها والله امور يجب ان نخجل منها ورب هفوة افراد فلا ثل تكون سبب احتقار المجموع كله فهل يدرك ذلك امثال هؤلاء؟

اما ملاحظة الوقت وعدم مراعاته في حفلاتنا السورية فهو داء عضال يرافقنا الى الابد ولا ننزعه منا قوة ولكننا نقترح على الجمعيات التي ستقوم بتمثيل رواية في المستقبل ان تراعي ولو مرة واحدة الوقت تماما كما في جواز الدخول فاذا علم المتأخر ذلك تكون ملامته على نفسه وليس على لجنة الحفلة التي لا لوم عليها اذا راعت واجب الوقت افلا نكتسب من العوائد الاميركية شيئاً واحداً هو ان الوقت قيمته دولارات؟

هذا مقالنا في الحفلات والرواية كتبناه ولم نتعمد فيه سوى النقد البحت والله من وراء النيات

. . .

رئيس جمهورية الولايات المتحدة المستر ودرو ولسن

يحتفل اليوم في واشنطون العاصمة بتنصيب رئيس جمهورية الولايات المتحدة الجديد المستر ودرو ولسن فيقسم يمين الامانة الجمهورية ثم يدخل الى البيت الابيض حيث يقبض على ازمة الرئاسة في حفلة حافلة ويقفل المستر تافت عائدا من العاصمة

وقد تقاطرت الجماهير العديدة لحضور الحفلة وغصت واشنطون بالزائرين الذين يربو عددهم على النصف مليون

ومنذ اليوم يبتدىء الحكم الديموقراطي في الولايات المتحدة ويقف القوم منتظرين ما يكون من وراء فوزهم من تحسين الحالة التجارية او وقوفها عند حد وسيجيء المستقبل بما يكشف النقاب

. . .

— وفاة —

نعت انباء فيلادلفيا المأسوف عليه المرحوم جبران اغناطيوس سابا شقيق حضرة السيدة المصونة كاترين قرينة رصيفنا الفاضل نجيب افندي دياب صاحب المرآة الغراء

اختطفته يد المنون عند الساعة التاسعة من مساء امس وهو في سن الاربعين اثر داء عياء لم يمهله سوى بضعة ايام فذهب مبكيا على فضائله وخصاله الحميدة وطيب سجاياه

وسيحتفل غداً بتشييع جثته في فيلادلفيا فنتقدم بواجب العزاء الى حضرة السيدة شقيقته ورصيفنا الفاضل والى اسكندر افندي شقيق الفقيد ونزيل الاسكندرية ونسال للجميع السلوان وللفقيد الرحمة الواسعة

. . .

قدم من اوربا حضرة الفاضل توفيق افندي فرهود احد اعضاء المحل التجاري الكبير المعروف في الثغر باسم فرهود وقطيط بعد ان ابتاع الكميات الكبرى من البضائع البيضاء الرائجة لمحلهم التجاري فنرحب به ونهنئه بالعودة سالماً

ومن اوكلاهوما ستي اوكلاهوما حضرة الصديق الكريم رشيد افندي معاره التاجر المعتبر فيها فعلى الرحب والسعة

* * *

محل نصرالله وميننا الواقع في الشارع الرابع والعشرين واست رم ١٤٢ بحاجة الى شغيلات كيمونا والاجرة حسنة والشغل متواصل دائم.

نتشرف باعلان حضرتكم ان محلنا الكائن برقم ٢٧٤ شارع قوكشل ستريت تحت امضاء «نجيب ميقاتي واخيه» المتعاطي اصناف المعانة السورية قد اصبح بعد تاريخه بشركة توفيق افندي ضناوي شريكنا القديم بالمحل المعروف رقم ٢٧٢ شارع قوكشل المتعاطي اصناف الدخان المهروم الذي نجلبه راسا من تركيا وكندا وفرجينيا ونصنعه في معملنا الخاص وبعد الاتفاق قد انضم المحلان بالشركة الجديدة باسم «نجيب ميقاتي وتوفيق ضناوي» فرامعملنا الكبير وخبرتنا التجارية بالوطن والمهجر تكسبنا ثقة العموم فمن يشرفنا بطلبية كبيرة ام صغيرة من معانة وعطاره او دخان الذي نبيع منه علب اونص واحدة وبوند ونصف وربع المعروف باسم «ميقاتي» يتحقق قولنا والله الموفق

الداعيان

نجيب ميقاتي وتوفيق ضناوي

N.MIKATI & T. DINNAWY CO,

272 -- 274 COGGESHALL ST.

NEW BEDFORD MASS

— الاجر والثواب —

كانت امراة امين الدرعوني واخوها شكري الياس منصور كانا في بورتو كروس من اميركا الوسطى منذ عامين وانقطعت اخبارهما عن شقيقتهما السيدة ذكية فمن يعرف محل وجودهما فليخابر ادارة هذه الجريدة وله الاجر والثواب من الله

السيكارات الاوسانية

في المحل الجديد الذي نقلنا اليه معمل السيكارات الاوسانية فسحة كافية لجميع المعدات القديمة والجديدة التي اوجدناها لتساعد على جعل هذه السيكارات في الطبقة الاولى من كل وجه في الجودة الخالصة التي لا يشوبها غش واللذة الفائقة التي يشهد بها كل ذي ذوق والرائحة العطرية الطبيعية التي اوصلت السيكارات الاوسانية الى ارفع الدرجات بين السيكارات مع بقاء الثمن منخفضاً

YAK OUSSANI & CO.

58 Broad Street, NEW YORK CITY.

TELEPHONE; BROAD 6328

نستجلب راساً

— البضائع الاتي ذكرها بالكميات الكبيرة —

خروجه ايرش قبات · قبات مع الاكمام · جاكتات · مداليين · طقومة كاملة · يوكات وخرج بالبرد رسمات عديدة

خروجه شغل الابره طقومة كاملة · دوالي من كافة القياسات · خرج بالبرد قمصان شغل الابره وركايات

خروجه شغل الصناره طقومة · داولي · اغطيه مدوره · اغطية مربعة شراشف فرشه · قمصان وخرج بالبرد رسمات عديده من وارد حلب · بيروت · شام · طرابلس

منكروزا هندية جنس فاخر جداً بودرا بروسيانية اصلية لاجل الجملة والمفرق

ماكولات من برغل · وعدس شامي · قضامي · فستق · بزر · زيت سوري فاخر · أزيتون شامي وبيروتي والسمن الفاخر الذي لا يعلى عليه لاجل الجملة فقط لا نبيع انقص من تنكة ولا انقص من شوال برغل او عدس المعاملة نقداً واسعار رخيصة · جربوا معاملتنا تجدوا ما يسركم

كامل عريضه · وديع رزق الله

K. ARIDA & W. RIZCALLAH.

35 Rector St. NEW YORK CITY

— شهرة محلنا اعلان —

لاشك ان كل من عاملنا قد تاكد مقدرتنا التجارية بسرعة شحن البضاعة ومهاودة الاسعار وما ذلك الا لاستجلابنا البضائع راساً من معاملها الاصلية فلدينا جميع اصناف الرنيصانس والدرون ورك والكلوني لاس والاتوموبيل سكارف والكمونا على اختلاف انواعها · ان فبركتنا التي هي لتطريز الشرت وست هي من اقدم واقدر الفبارك من نوعها · وبضائعنا مكفولة القياس جيدة القماش ولدينا كل يوم رسمات جديدة

فيا ايها التاجر الكريم ان كنت تتعامل بهذه الاصناف جرب معاملتنا مرة واحدة فتصبح عميلا دائما لانك توفر لا اقل من ٢٥ بالمئة · اما البدلات بصورة فعندنا منها مائة رسمة · اياك ان تتاخر عن طلبية كساطر لكي تتاكد صدق قولنا ابرهيم ناصيف الجبلي

A. N. JABALIE.

51 Washington St.,

NEW YORK CITY

تاريخ

المهاجرة السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيداً) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة · وسيصبح تحت الطبع بيرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء · واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتان العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برودستريت وارجي دن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة · انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك من كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سوية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك وبمساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة ·

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها اسعارنا مرضية مثل معاملتنا · جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,

1014 Wylie Ave., Pittsburg Pa.

الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ابو بطرس اخوان

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائما عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

نحن

وحفلات التمثيل

رواية صلاح الدين الايوبي

احتشد الجم الغفير من الجالية السورية في الثغر مساء السبت الفائت في الملعب المعروف « باكاديمي اوف ميوزك في بروكلن » ليشهدوا رواية صلاح الدين الايوبي التي مثلها المنتدى السوري الاميركي في نيويورك

كانت قاعة الملعب مكتظة بالحضور بين سيدات ورجال وكتب على جواز الدخول ان الحفلة تبتدىء عند الساعة الثامنة فلم يباشر بها حتى الثامنة ونصف حيث وقف رئيس المنتدى حضرة الفاضل نجيب افندي جرجس بدران والقى كلمات ضمنها وصف الحفلات الخاصة والعامة وانتقل الى ذكر غاية المنتدى ثم رحب بالحضور ببعض ابيات

ورفع الستار عن مشهد للممثلين الذين انشدوا نشيد الاستقبال وبينهم رجال اللجنة وبوشر بتمثيل الرواية التي انزل الستار عن مشهدها الاخير عند منتصف الليل

وهنا يسمح لنا الممثلون الكرام ان نبدي بعض ملاحظات على تمثيلهم وعسى ان يحملوه على محمل الانتقاد البحت الخالي من الغرض او مأرب

شهدنا التمثيل وجسسنا نبض بعض الحضور فرأينا معظمهم ينتقد الممثلين من حيث حركاتهم ومشاهدهم في فصول الرواية ورأينا وسمعنا الثناء على بطل الرواية وليم

فقد اتقن تمثيل دوره اتقاناً بديعاً واجاد اجادة كبرى في الانشاد الذي تخلل دوره وشفع به عن بعض هفوات اخطأ بها في التمثيل وكثرة الايماء وابدع في موقفه بحراسة العلم في بدء الفصل الثالث وسمع الحضور « ان كنت في الجيش ادعى صاحب العلم »

فكانت رقة صوته داعية الى اطرابهم وايما اطراب ويؤخذ عليه تمشيه ذهاباً واياباً امام العلم عند الانشاد وكان الاحرى به لو ظل بقربه يحرسه واقفاً او جالساً فيكون المشهد طبيعياً بالاكثر فضلاً عن انه كان خفف عن نفسه العناء في السير عند الانشاد

اما صلاح الدين فكان كثير الحركات والاشارات التي لا تليق بالملوك ولم يقف موقفهم في كثير من المشاهد وعلى الاخص في حديثه مع نديمه في الفصل الاول فكان استقباله للملكة امرأة قلب الاسد مستهجناً وخصوصاً في اقترابه الشديد اليها وتكلفه عند اظهار دلائل الترحيب بها

ومثلت جوليا اخت قلب الاسد دورها ببرودة شديدة وخصوصاً في مواقف الغرام امام وليم اذ لم تبد العواطف التي اظهرها عشيقها واقتصرت في اشاراتها الى ضم يدها امام وجهها شان ممثلات الاوبرا ليس الا وكان صوتها مستهجناً جداً ويا ليت لجنة التمثيل نظرت الى ذلك فجعلت سواها ينشد بدلا منها ازاء رقة انشاد وليم اما صوتها فكان سيوفاً حادة تكاد تمزق القلوب . . .

اما الملكة فكان تمثيلها طبيعياً ووقفت مواقف الملكات واستحسن الحضور حركاتها ولكن صوتها كان ضعيفاً وغير مسموع لدى الجلوس بعيداً . ومثلت اوجين وصيفتها دورها فاحسنت التمثيل . . .

واجاد ريكاردوس قلب الاسد في دوره ولكنه كان كثير الحركات وعلى الاخص عند نهوضه من فراشه ويؤخذ عليه خفته وتلعثمه في الكلام عند معرفته حقيقة امر وليم ولي عهد اسكوتلاندا

اما نديمه ديفو فكانت اكثر مواقفه حسنة على انه وقف امام الملك وهو مريض وخاطبه كانه يرثيه . . .

ويؤخذ على ملكي النمسا وفرانسا خفة حركاتهما ولكنهما احسنا الايماء

اما المركيز وعماد الدين وبكر وسائر الممثلين فكان القاؤهم حسناً نوعاً وليس في ادوارهم اهمية كبرى

بقيت لنا ملاحظات عمومية على الممثلين اهمها اغلاطهم الكثيرة في اللفظ وعدم مراعاة اللغة في الكلام ولو سمع سيبويه احدهم يقول « لقد تأكدت انه لا ينجحون الا المنافقون » لمزق بيديه كتب اللغة

(التابع في الصفحة السادسة)

الغرب

محلنا اكبر المحال التجارية واوفرها استعداداً لتلبية كل من يتعامل معنا

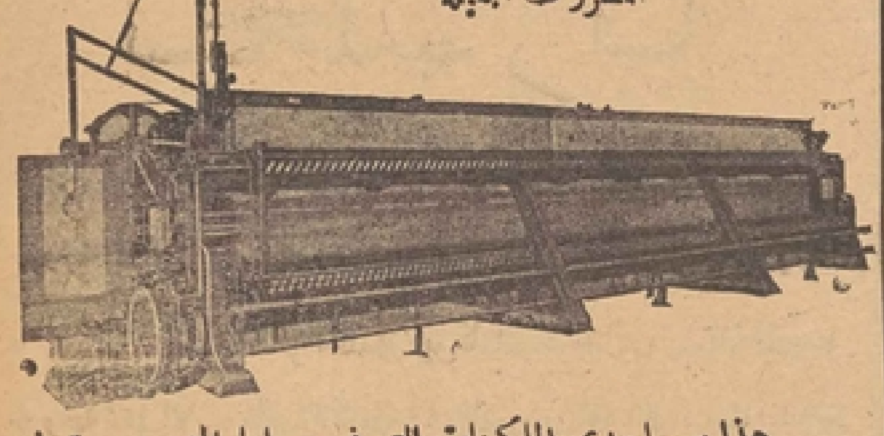
في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وتلورتنين وكلوني لبس وايرش ليس ودوشين ليس وشرت وست مطرز امبراودري ودرون ورك وباتومبرغ

اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسروراً ففضلاً عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة هي الحصول على البضائع المرغوبة والرجية شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST. CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً

شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

❋ نجيب وداود زريق ❋

NAJEEB & DAVID ZRAKE,
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

بطل ارضروم

انا واثقة بان الدول ستتمكن من ذلك

فلماذا اهتمامك اذن

ان كل ما يتعلق بك يهمني

ولكن اذا الدول اوقفت الحرب فلا علاقة لي في السياسة والآن ما لنا ولكل هذا فدعي الموتى يدفنون موتاهم واخبريني عن امرك مع والدك ليل امس

انها تأكدت وجودك في الحديقة

وكيف ذلك

قالت ان المركيز دي شامبو لا يدخل القصر و باقي ما اتاه لولم يتأكد وجود شخص في الحديقة

والى من اتجه نظرها

اليك يا سرجيوس

وماذا فعلت

هددتني بوالدي

ومن يخبره بما جرى

لا تخف ان المركيز دي شامبو ينتظر قدومه ليقص عليه الخبر

وهل يأتي اليوم

نعم اننا بانتظاره

انا اعتقد انه سيحنق عليك

لا يهمني ذلك

وماذا يهمك

رضاك وكفى

هذا ما يهمك يا فلورنس

نعم حسبي من الدنيا رضاك ولو عصيت في هواك والدي واهلي

بورك فيك يا حبيبتي

ان البركة لا تكفيني

وماذا تطلبين

ان اقابل على حبي بالمثل

الست احبك

نعم ولكن ..

ولكن ماذا

برهانك على عظيم حبك ضعيف جداً

عدنا الى النغمة القديمة

لا . لا بل اذا نشبت الحرب تركتك تذهب اليها . وبعد سكوت قليل قالت : وانا اذهب ايضاً

الى اين يا مليكة فؤادي

الى الحرب

تقاتلين كجندي

لا بل انطوع في فرقة الصليب الاحمر وارافق الحملة التي تكون انت من قوادها

تتطوعين في فرقة الصليب الاحمر

نعم لا بد من ذلك

وماذا تفعلين

اخدم جرحى الجنود

امثلك يفعل ذلك

ومن انا

انك اميرة من اميرات فرنسا

انا اعرف ذلك والذي اعلمه ايضاً ان عدة نساء من اميرات تطوعن في سبيل خدمة الجرحى فان فعلت ذلك لا اكون اول امرأة فعلت ذلك ويجب على النبيلات خدمة الانسانية

انني اخشى عليك يا فلورنس ولذا لا اسمح لك قط بمرافقة الجيش

لا تسمح لي

لا لا اسمح لك

فانا اسمح لذاتي لانني لم ازل حرة طليقة

وليم زريق

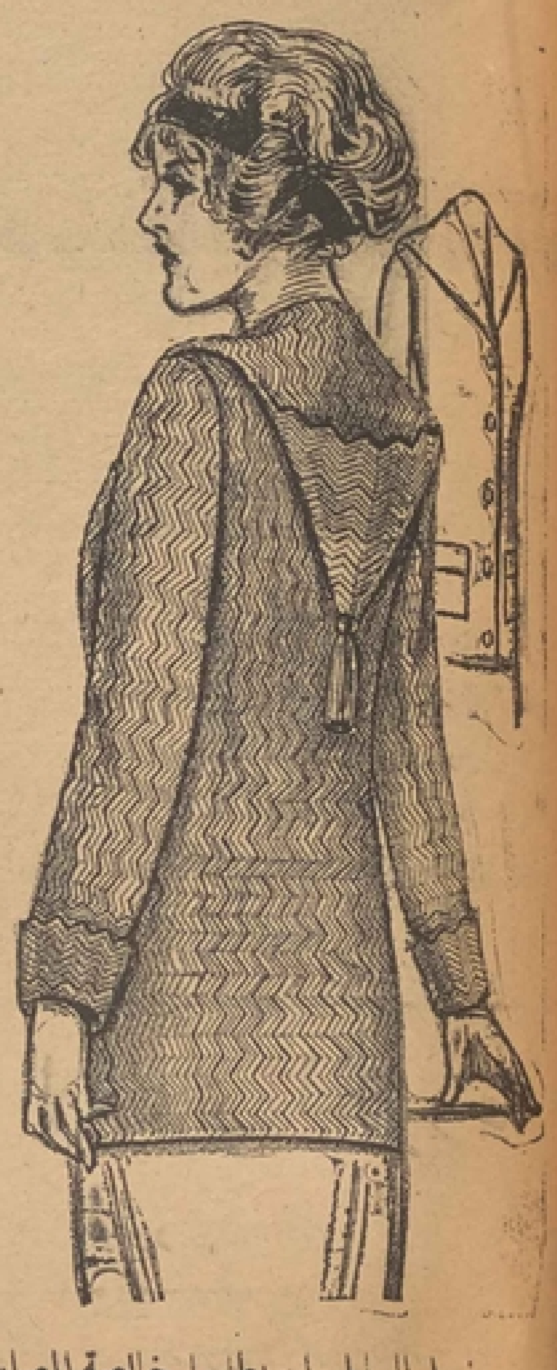
طبيب سنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساءً

الاحد من الساعة ١ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل للساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.

164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة · ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة · فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

خلف اخوان

١٣٢ - اتلانتك افنيو · بروكلين

KALAF BROS

132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.

اميل مرهج

— برسبكت —

انت تعرف ايها السوري معنى درس التجارة وممارستها واختبارها مدة عشرين سنة !

اذاً زرني ام اكتب اليَّ عن حاجتك من سائر البضائع · وبالاخص · الكارفي · الفيله · الامبرودري · الايس الايرلندي · الفينيس · المالطيس · الكيمونا وكل ملبوسات السيدات والرجال والاولاد

« نخص العناية بطلبيات البوسطة الى سائر العالم كبيرة كانت ام صغيرة »

Special and Prompt attention given to Mail Orders

خابرني اذا كنت لم تعاملني بعد

Paris A. MERHIGE, London

Importer and Manufacturer

102-104 Fifth Ave. New York

— انتظر —

اعلان جديد في هذه الفسحة

انك ستعداين عن تلك الخدمة متى سمعت دوي كرات المدافع وقعقعة رصاص البنادق وصليل السيوف وستندمين على عملك

لا لا اندم فانني ان لم ارافق الحملة التي تكون انت من قوادها يمضي فيرافقها قلبي ولا لي ان اعيش بدون قلب

فلنك ندعي الوقت مفقود ونأتم وانا اخذ الان بحديث جديد لانني اشعر بان حديثنا القديم يضر لك

ان لم اباثك ما بقلبي يامرجيوس اضربي الكتمان فدعني ابوح لك بباقي ضميري

وهل عندك زيادة

نعم عندي واريد منك ان تسمح لي بان ابوح لك بكل شيء

لكن ما تشائين يا عزيزتي

انت تعلم اني عاشقة لك لا بل مغرمة ولهة في حبك

لاشك عندي بذلك

ولكنني امرأة كثيرة الشكوك وهذا شان النساء

باذا تشكين يا عزيزتي اجيبي ؟

ربما كنت صادقاً في ادعائك الحب

في ادعائي الحب · ان هذا ما لا اريد ان اسمعه منك وانا اسير غرامك

ولكن ما العمل وانا كثيرة الشكوك

كفاك تجرحين فؤادي يافلورنس بكلامك هذا

فازل شكوكي اذن

كيف السبيل الى ذلك

ان الامر بسيط جداً انا احبك وانت تحبني فلماذا لا نتحد جسداً كما وحد الحب بين نفسينا

سياتي اليوم الذي ننال به بركة سر الاكليل المقدس فنصبح كما تشتهين

متى يا ترى ياتي ذلك اليوم قل لي بربك فقيام الساعة موعده

انه متوقف على رضى والدك يافلورنس

انه من الصعب ان نرضي والدي في الان القريب

اذن علينا ان نصبر

ولكن قد نفذ صبري

فماذا ترغبين

ما الذي يمنعنا الان ان نذهب الى الهيكل ونجثو امام الكاهن فيرفع يده ويباركنا وبما اعطي من السلطة الكنسية يوحد بيننا ببركته

ووالدك يافلورنس

سيباركنا متى بلغه خبر اتحادنا بواسطة الشريعة الكنائسية

وماذا يقول الناس

دعهم يقولون ما شاؤوا فلا يهمني من العالم سواك

قد كنت اود اجابة طلبك لولا تعكر جو السياسة

اني اقسم لك يامرجيوس اني لا احول بينك وبين الذهاب للحرب وخصوصاً بعد ان علمت انك اذا خالفت اوامر قوادك كان قصاصك الموت

يعز عليَّ ان لا اجيبك الى طلبك الان وكل ما يمكنني ان آتيه الان هو ان اقسم بكل مقدس وعزيز لدي اقسم لك بحبك وبتربة اجدادي وبروسيا المقدسة بانني لا اميل عنك الى السوى وساكون لك يا حبيبي واعدك وعد حر بانني ساقترن بك في اخر هذا العام اذا لم تنشب الحرب

العود الى الحرب

انها الحائل الوحيد بيننا الان

الهي ما العمل مرجيوس لا ارى مندوحة لي عن طاعتك فانني طوعاً لامرك ساصبر الى نهاية هذا العام

حسناً تفعلين ياعزيزتي فالصبر اجمل ما يتحلى به الانسان

وان لم اجد صبرا

كابدت العذاب الاليم

وهل عذاب بعد عذابي

لا لا · يااميري

كفاك تقطعين قلبي يافلورانس انك تزيدين النار في قلبي اضطراماً · الا اشفقي على صب يكاد يضنيه هواك

اذا كانت شكواي تولمك فاني اتمسك باذيال الصبر وساصبر

(تابع من الصفحة الرابعة)

وقضى على قواعدها !

نقول ذلك ونحن نعلم انه خطأ غير متعمد وليس قياساً ولكن معظم الممثلين وقعوا في اغلاط كثيرة شوهت محاسن وضع الرواية

واذا كتبنا كلمتنا هذه فليست للذم ولكنها انتقاد يعزى الى الرغبة في اصلاح التمثيل من حيث انه فن جميل يعمل على تهذيب الاخلاق

(•)

❋ مكتبة الجراب ❋

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفاً اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن حزنان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٠ سنتاً
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفؤاد بين المصائب الشداد ٧٠ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريئتين ٧٥ س
الملك فداء الغرام ٧٥ س •
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتو كريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات
ولوزة الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩ س
غريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب مرفق الثمن مع الطلب

❋ ❋ ❋

ان رسمة هذه الكمونة ماخوذ امتياز بها وكل من يخالف قانون الامتياز ويصنع منها يكون مجرماً امام الشريعة الاميركية الذين يريدون ان نصنع لهم كميات منها لهم اسعار خصوصية • يوجد ايضاً رسمات ماخوذ بهم امتياز خلاف هذه اطلب مساطرهم اطلب سائر انواع مطرزات مدايرا •

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية وبهودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة • والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات الرجال والنساء والاولاد من جميع الاقمشة جرب طلبية واحدة يتاكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاويه شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

اكبر واشهر محل

العرق السوري والمشروبات الروحية

المثلث الفاخر من كافة الاجناس

صاحباه صابا ودبس وشركاهم

المسكرات السورية والمشروبات الروحيه

هذا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كانت وخبرتنا الواسعة باصناف المسكرات السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلسل خارج الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان الاتي

سابا ودبس

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

ملكة نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAH

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش ليس من قباب نسائيه ومخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والمخروجة الحلبية والدمشقية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية ❋ فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن • فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

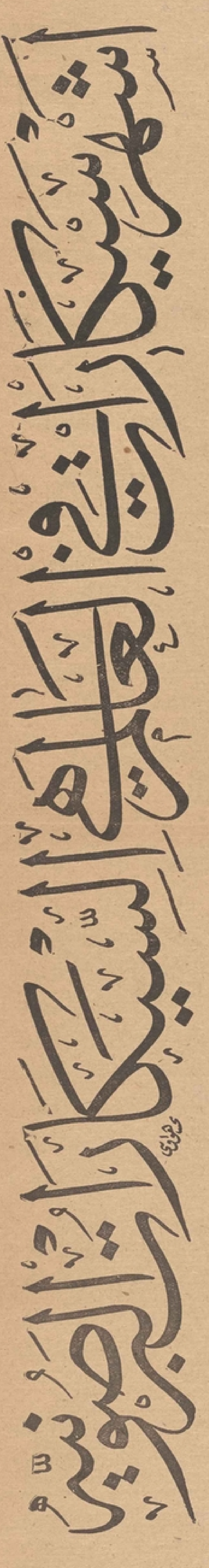
الحرج السوري باجناسه • كمونا حرير وقسن • كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات • الحرج الارلندي وقبات ومداليات • شرت ويست لنن ارلندي درون ورك من جميع الرسمات والقياسات • سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات ونصنص من رسمات مختلفة • حرامات صوف وحرير وكيك مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City
عبدالله برصون وشركاه

الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باصطلاحها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع البس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش لبس وبدرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

١٤-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت موخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو :

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE, Inc.
116 FRONT ST. — WORCESTER, MASS.

الحلويات البيروتية الفاخرة

ان محلنا هو المحل البيروتي الاصلي الذي يصنع سائر اصناف الحلويات من بقلاوة وكنافه وغريبه وقطايف وبرمه وغريبه ومشبك وكل ما تطلبه من المربيات وخلافها . وحذراً من التقليد جعلنا رسمنا على كل صنف من الاصناف التي تصدر من محلنا . فكل صنف لا يكون عليه رسمنا لا يكون من محلنا . نحن نصنع المرطبات مثل شراب الورد وماء الزهر وغيرها ونستجلب السمن الفاخر من مصادره الاصلية ومن احب ان يتأكد صدق قولنا فعليه بطلبية واحدة او بزيارة محلنا فيرى ما يسره

(قيصر عقل)

C. AKEL
77 WASHINGTON ST., NEW YORK, N. Y.

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجولري والاكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا راساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصا الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسعه عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسألة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوك والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.
119 Washington St — New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ ، كلنتن ستريت ، بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. — Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير
اسعارنا كاسعار غيرنا
كلوني · فلورنتين · فينس · فيله
كلوني مع امبرودري
وستات وبدلات ومستبدمات باريزية
— اطلب —
ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة
دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات
٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥
فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

مارکة مسجلة

محل
عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمدايره والانتك ليس وايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وقوط للسفره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So. Dearborn St. Chicago Ill.

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا سانات صغيرة · وايكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وايس اصغر وهلمّ جرا · ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا · كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥ سنتاً

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

الاستقامة

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا فتحنا محلا تجاريا جديدا للبيع بالجملة في برانزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا · اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة ومن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل بتسبرك	نمرة محل برونزفيل
S. Z. SHEHAB & BROS.,	S. Z. SHEAB &
904 WYLIE AVE.,	JOSEPH SOLOMON
PITTSBURG. PA.	601 MARKET ST.,
	BROWNSVILLE, PA.

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI OHIO

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البصاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة بـ بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً الدرجة نهائية كما واننا نمهلك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرتنا هي

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم أسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

تومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne	440 S. Dearborn St.	90 Washington St.
FRANCE	CHICAGO ILL.	New York CITY

نصنع ونستجلب
ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

راقب هذه الفسحة

جرجي كساب وشركاه

GEO. KASSAB & CO.,

78 GREENWICH ST.,
N.Y. CITY,

FACTORIES.
CRAPONNE S-A.
FRANCE
RAPALLO.
ITALY.

PARIS,
46 RUE DE PARADIS.
CHICAGO,
508 SO. DEARBORN ST.
MONTREAL
4 ST. HELEN ST.